

## **Loi (10648)**

### **approuvant les états financiers de l'Etat de Genève et la gestion du Conseil d'Etat pour l'année 2009**

Le GRAND CONSEIL de la République et canton de Genève  
vu les articles 80 et 82 de la constitution de la République et canton de Genève, du 24 mai 1847;  
vu les articles 49, 55 et 67A de la loi sur la gestion administrative et financière de l'Etat de Genève, du 7 octobre 1993;  
vu la loi établissant le budget de l'Etat de Genève pour l'année 2009, du 14 décembre 2007;  
vu les états financiers de la République et canton de Genève et le rapport de gestion du Conseil d'Etat pour l'année 2009,  
décrète ce qui suit :

#### **Art. 1 Etats financiers**

<sup>1</sup> Les états financiers de la République et canton de Genève comprennent le bilan, le compte de fonctionnement, le compte d'investissement, le tableau de flux de trésorerie, le tableau de variation des fonds propres, les notes annexes et le rapport de l'organe de révision.

<sup>2</sup> Les états financiers pour l'année 2009 sont approuvés.

#### **Art. 2 Attribution à la réserve conjoncturelle**

L'attribution à la réserve conjoncturelle, d'un montant de 161 millions F, est acceptée.

#### **Art. 3 Crédits supplémentaires et extraordinaires**

Les crédits supplémentaires et extraordinaires pour l'exercice 2009, selon la liste présentée en annexe et faisant partie intégrante de la présente loi, sont acceptés.

#### **Art. 4 Approbation de la gestion du Conseil d'Etat**

La gestion du Conseil d'Etat pour l'année 2009 est approuvée.

## Crédits supplémentaires et extraordinaires - Compte de fonctionnement 2009

- I. Crédits supplémentaires et extraordinaires soumis et approuvé par la Commission des finances

Dpt.	CR	Nature	Libellé	Budget 2009	Comptes 2009	Dépassements	
						Total	dont autorisés
<b>38 - Charges de personnel</b>						<b>78'697'111.76</b>	<b>76'870'166.88</b>
DF				144'266'870	156'988'900.03	12'722'030.03	12'524'339.00
DIP				1'083'019'537	1'097'713'498.17	14'693'961.17	17'708'050.00
DI				366'112'279	406'102'263.10	39'989'984.10	43'671'947.00
DCTI				130'309'864	130'536'281.37	226'417.37	169'205.00
DT				6947'9593	70223'023.10	743'430.10	163'540.00
PJ				72'149'746	744'71'034.99	2'321'288.99	2'433'079.00
<b>31 - Dépenses générales</b>						<b>28'172'628.06</b>	<b>39'278'134.68</b>
DIP				47488'523	47717'143.55	228'620.55	4'877'970.00
DI				47'557'143	50'195'899.00	2'638'756.00	6'171'949.00
DCTI				232'482'114	234'989'574.18	2'507'460.18	21'733'277.00
DT				40'356'808	64'538'830.76	14'182'022.76	5'937'718.00
AC				76'906.9	1'282'218.15	529'150.15	913'946.00
PJ				11'760'300	11'846'910.42	86'610.42	143'274.00
<b>32 - Intérêts passifs et frais d'emprunt</b>						<b>12'290'313.08</b>	<b>7'020'000.00</b>
DF	02240000		Administration fiscale - AFC	9'000'000	21'290'313.08	12'290'313.08	7'020'000.00
<b>35 - Dédouanements à des tiers</b>						<b>16'569'048.64</b>	<b>9'182'000.00</b>
DI	04020200		Service des étrangers et des confédérés	1588'500	2'104'622.35	516'122.35	700'000.00
DI	04040000		Corps de police	95'000	10'630'836.60	10'535'836.60	1'555'000.00
DI	04050300		Service de l'application des peines et mesures	9'650'000	13'056'856.20	3'406'856.20	3'700'000.00
DSE	07040100		OCE - part cantonale	26'350'000	28'317'210.70	1'967'210.70	3'000'000.00
PJ	14010000		Administration du pouvoir judiciaire	5'773'000	5'915'982.79	142'982.79	227'000.00
<b>36 - Subventions accordées</b>						<b>37'496'048.03</b>	<b>35'172'373.66</b>
<b>03 - Instruction Publique</b>						<b>1'854'246.30</b>	<b>1'930'789.00</b>
DIP	03130000	36502301	Grandes manifestations	647'500	649'971.35	199'471.35	199'000.00
DIP	03250000	36307701	Conditions locales particulières - HESSO	1426'517	1'453'997.00	27'340.00	247'340.00
DIP	03250000	36307802	Conditions locales particulières HES-S2				
			Musique et autres arts	289'987	685'571.00	400'484.00	400'484.00
DIP	03310000	36502001	Fondation SGP/A	311'676.19	3'202'219.00	29'600.00	29'600.00
DIP	03310000	36507001	Institutions hors canton accueillant des mineurs	179'100	968'122.75	789'022.75	650'000.00
DIP	03310000	36507301	Fondation Ensemble	546'9947	5'826'312.00	356'365.00	356'365.00
DIP	03320000	36102201	Subvention cantonale pour la formation de base - Cours interentreprises hors canton	150'000	206'963.20	56'963.20	57'000.00
<b>04 - Institutions</b>						<b>2'696'098.10</b>	<b>2'950'000.00</b>
DI	04040000	36300118	Subventions à la fondation des parkings	0	2'641'098.10	2'641'098.10	2'900'000.00
DI	04050100	36504000	Association la pâquerette des champs	205'000	30'000.00	25'000.00	25'000.00
DI	04050100	36514000	Association la Pâquerette des champs - subvention non monétaire - location	0	30'000.00	30'000.00	30'000.00
<b>05 - Constructions et technologie de l'information</b>						<b>4'791'455.15</b>	<b>5'342'431.00</b>
DCTI	05020000	36605050	Démolitions, transformations et rénovation de maisons d'habitation (LDTR lois 7292 et 8883)	3'000'000	4'450'937.15	1'450'937.15	2'000'000.00
DCTI	05060000	36318050	Subvention tactes - intérêts dotations fidp - 56-1560101 / 56-4268801	5'100'000	7'361'208.00	2'261'208.00	1'941'156.00
DCTI	05060000	36318051	Subvention tactes - intérêts dotations fplc- 56-1530201 / 56-4268802	2'200'000	2'384'813.00	184'813.00	811'250.00
DCTI	05070000	36507456	Subventions aux institutions privées	270'000	435'697.00	165'697.00	462'000.00
DCTI	05900100	36507012	Associations et sociétés sportives, subventions ordinaires	2'500'000	3'139'300.00	639'300.00	764'650.00
DCTI	05900100	36507112	Associations et sociétés sportives, subventions conditionnelles	50'000	139'500.00	89'500.00	93'500.00
<b>06 - Territoire</b>						<b>15'747'907.80</b>	<b>14'070'000.00</b>
DT	06040000	36400314	Subventions pour l'encouragement à l'utilisation d'énergies renouvelables et à l'utilisation rationnelle	1'000'000	16'678'366.90	15'678'366.90	14'000'000.00
DT	06050000	36508511	Subventions liées aux dégâts dus à la faune	185'000	254'540.90	69'540.90	70'000.00

## Crédits supplémentaires et extraordinaires - Compte de fonctionnement 2009

## I. Crédits supplémentaires et extraordinaires soumis et approuvé par la Commission des finances

Dpt.	CR	Nature	Libellé	Budget 2009	Comptes 2009	Dépassements	
						Total	dont autorisés
<b>07 - Solidarité et Emploi</b>						<b>2'170'639.85</b>	<b>1'718'499.00</b>
DSE	07141100	36300501	EPH - Etablissements Publics pour l'intégration - EPI - fonctionnement	44'906'250	45'403'038.00	596'788.00	633'943.00
DSE	07141100	36500405	EPH - Fondation Aigues-Vertes	13'030'975	13'225'289.00	194'314.00	199'874.00
DSE	07141100	36500504	EPH - Fondation Clair Bois	13'958'717	14'091'755.00	233'038.00	237'619.00
DSE	07141100	36500603	EPH - Fondation Ensemble	8'126'479	8'296'431.00	159'958.00	163'946.00
DSE	07141100	36500702	EPH - Fondation Foyer-Handicap	17'059'339	17'323'670.00	173'331.00	181'567.00
DSE	07141100	36600200	Indemnités LAVI	990'000	1'803'410.85	813'410.85	300'000.00
<b>05 - Economie et Santé</b>						<b>10'230'521.83</b>	<b>9'150'654.00</b>
DES	08032100	36300117	Indemnité de fonctionnement HLJG	629'475'507	639'019'053.00	5'543'546.00	5'664'283.00
DES	08032100	36300119	Indemnité de fonctionnement cliniques de Jol-Mont et Moriana	16'459'480	16'623'487.00	164'007.00	164'007.00
DES	08032100	36500117	FSASD - Subvention de fonctionnement	119'237'362	117'932'447.03	2'699'085.03	952'022.00
DES	08051100	36600212	Hospitalisation hors canton	9'100'000	9'189'289.75	89'289.75	1'200'000.00
DES	08071100	36100117	Nouvelle politique régionale (NPR) - Appui à l'insertion	275'000	514'946.00	239'946.00	239'946.00
DES	08072100	36300103	Subvention FAE- Fondation aide aux entreprises	470'000	9'923'116.05	1'223'116.05	719'396.00
DES	08076100	36604001	Remboursement taxes	71'000	991'532.00	281'532.00	219'000.00
<b>CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES ET EXTRAORDINAIRES APPROUVÉS PAR LA COMMISSION DES FINANCES NE FAISANT PAS L'OBJET D'UNE OBLIGATION DE DEMANDE FORMELLE, SELON L'ARTICLE 49 al. 6 de la LDAF LGAF ET SELON L'ARTICLE 4 RCsup*</b>						<b>5'649'548.84</b>	<b>6'408'438.00</b>
<b>33 - Amortissements, provisions, irrécouvrables</b>						<b>5'450'064.84</b>	<b>6'200'000.00</b>
<b>07 - Solidarité et Emploi</b>						<b>5'450'064.84</b>	<b>6'200'000.00</b>
DSE	07142100		Service cantonal d'avance et de recouvrement des pensions alimentaires (Débiteurs irrécouvrables)	6'500'000	11'950'064.84	5'450'064.84	6'200'000.00
<b>36 - Subventions accordées</b>						<b>199'484.89</b>	<b>200'438.00</b>
<b>03 - Institution Publique</b>						<b>142'078.00</b>	<b>142'078.00</b>
DIP	03130000	36500106	Conservatoire de musique de Genève	10'559'270	10'580'138.00	20'868.00	20'868.00
DIP	03310000	36403101	Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle	20'334'473	20'352'730.00	18'267.00	18'267.00
DIP	03310000	36507101	Fondation officielle de la jeunesse	24'021'325	24'092'379.00	71'054.00	71'054.00
DIP	03310000	36507402	Fondation Clair-Bois	12'343'151	12'353'270.00	10'119.00	10'119.00
DIP	03310000	36507501	Association d'aide aux jeunes, étudiants, travailleurs et apprentis (AJETA)	998'255	999'119.00	864.00	864.00
DIP	03310000	36507901	Ateliers	351'051	352'827.00	1'776.00	1'776.00
DIP	03310000	36508001	Association catholique d'action sociale (ACAS)	5'641'437	5'660'577.00	19'140.00	19'140.00
<b>05 - Constructions et technologie de l'information</b>						<b>44'500.00</b>	<b>44'500.00</b>
DCTI	05900100	36527012	Associations et sociétés sportives, subventions ordinaires exercice antérieur, élément d'ajustement	0	44'500.00	44'500.00	44'500.00
<b>07 - Solidarité et Emploi</b>						<b>12'906.00</b>	<b>13'952.00</b>
DSE	07141100	36501002	EPH - La Maison des Champs	144'7480	145'657'50.00	9'095.00	9'792.00
DSE	07141100	36504501	EPH - Association pour l'Appartement de Jour (APA)	529'235	533'046.00	3'811.00	4'060.00
<b>TOTAL I</b>						<b>162'974'671.41</b>	<b>174'223'097.00</b>

\* Certains de ces crédits supplémentaires et extraordinaires font partie de l'ensemble des dépassements de crédits liés à l'introduction des normes comptables IFRS. Ils ont été soumis à la Commission des finances afin de présenter l'ensemble des effets liés aux normes IFRS, malgré le fait que l'article 49 al. 6 de la LDAF stipule qu'il n'est pas nécessaire de faire des demandes de dépassements de crédits pour les dotations à provisions.

Hormis les natures 30 et 31 qui sont présentées par département, la totalisation des dépassements de crédit au niveau des natures s'entend sans compensation au sein des mêmes natures.

## Crédits supplémentaires et extraordinaires - Compte de fonctionnement 2009

## II. Crédits supplémentaires et extraordinaires non soumis et ne nécessitant pas d'être soumis à la commission des finances conformément à LGAF art. 49 al. 6 lettres c à f et à RCSup art. 4

Dpt.	CR	Nature	Libellé	Budget 2009	Comptes 2009	Décaissements
<b>32 - Intérêts passifs et frais d'emprunt</b>						<b>8'584,87</b>
DF	02250000	Office du personnel de l'Etat - OPE		0	5'271,60	5'271,60
DIP	03110000	Secrétariat général		0	798,52	798,52
DIP	03210000	Enseignement primaire		0	149,20	149,20
DIP	03230000	Enseignement secondaire postobligatoire		0	416,00	416,00
DSE	07143300	Service des prestations complémentaires (SPC)		0	1'949,65	1'949,65
<b>33 - Amortissements, provisions, irrécouvrables</b>						<b>334'955'230,90</b>
DF	02220000	Direction générale des finances de l'Etat - DGFE		5'285'956	57'180'152,44	51'994'196,44
DF	02240000	Administration fiscale - AFC		210'680'517	328'790'029,88	117'909'512,88
DF	02250000	Office du personnel de l'Etat - OPE		32'197'933	64'417'658,66	32'220'526,66
DF	02260000	Office cantonal de la statistique - OCSTAT		0	0,20	0,20
DF	02290300	Surveillance des fondations et des institutions de prévoyance - SFP		0	9'300,00	9'300,00
DIP	03130000	Services partagés et logistiques		0	111'920,74	111'920,74
DIP	03210000	Enseignement primaire		3'517'069,9	7'214'78,56	3'690'040,56
DIP	03220000	Cycle d'orientation		2'405'980	2'513'298,28	168'218,28
DIP	03230000	Enseignement secondaire postobligatoire		3'893'345	4'805'037,36	911'692,36
DIP	03250000	Haute école spécialisée de Genève		0	2'403,06	2'403,06
DIP	03260000	Université		2'631'970	7'614'718,73	4'782'748,73
DIP	03310000	Office de la jeunesse		1'308'623	4'641'950,52	3'333'327,52
DIP	03320000	OFFPC - Office pour l'orientation, la formation professionnelle et continue		168'307	2'889'047,76	2'716'740,76
DI	04010000	Présidence, secrétariat général		514'922	1'023'212,41	508'290,41
DI	04020200	Service des étrangers et des confédérés		0	34'349,50	34'349,50
DI	04020400	Direction cantonale de l'état civil		8'941	9'562,33	621,33
DI	04030900	Archives d'Etat		22'789	5'045,08	27'936,08
DI	04040000	Corps de police		4'362'514	12'654'495,65	8'291'981,65
DI	04050200	Prison de Champ-Dollon		2'535'15	3'96'950,73	143'335,73
DI	04050400	Service de probation et d'insertion		0	49'376,45	49'376,45
DI	04050500	Service des établissements de détention		78'895	149'192,31	70'297,31
DI	04070100	Direction générale des offices des poursuites et des faillites		0	952,88	952,88
DI	04070200	Office des poursuites		44'2004	1'104'496,06	662'492,06
DI	04080100	Service des automobiles et de la navigation		904'272	935'583,15	31'311,15
DC TI	05010000	Conseil d'Etat, secrétariat général - DC TI		-2'810'618	40'143,20	2'850'761,20
DC TI	05020000	Autorisation de construire		0	957'999,65	957'999,65
DC TI	05040000	Bâtiments		124'693'704	166'094'580,70	41'400'876,70
DC TI	05050000	Génie civil		42'357'678	78'695'192,84	36'337'514,84
DC TI	05060000	Logement		8'778'808	4'629'010,02	3'751'202,02
DC TI	05070000	Patrimoine et sites		0	1'441'500,00	1'441'500,00
DC TI	05080000	Centre des technologies de l'information (CTI)		384'333'692	414'602'77,28	6'046'385,28
DC TI	05090000	Direction de support		10'000	119'097,11	109'097,11
DC TI	05110000	Sécurité civile		611'402	654'241,46	42'839,46
DT	06020000	Direction générale de l'intérieur		528'162	1'135'173,72	607'011,72
DT	06030000	Direction générale de la mobilité		5'710'636	7'410'093,74	1'699'457,74
DT	06040000	Direction générale de l'environnement		1'867'367	3'693'924,88	1'826'557,88
DT	06050000	Direction générale de la nature et du paysage		1'662'650	3'310'220,51	3'144'390,51
DT	06060000	Direction générale de l'agriculture		65'377	104'351,53	38'974,53
DT	06100000	Direction générale de l'aménagement du territoire		136'245	148'818,98	12'673,98
DSE	07010000	Présidence, secrétariat général		96'011	446'319,66	350'308,66
DSE	07040100	OCCE - Part cantonale		1'075'90	162'793,06	12'193,06
DSE	07142200	Service des tuteiles d'adultes		49'000	369'521,06	329'521,06
DSE	07145100	Service de l'assurance maladie		41'350'000	42'617'538,30	1'267'538,30
DES	08011100	Présidence et secrétariat général		-480'133	7'481,19	487'614,19
DES	08032100	Direction générale des CASS et du réseau de soins		21'379'565	23'344'778,73	1'965'223,73
DES	08051100	Direction générale de la santé		24'285	496'294,28	472'009,28
DES	08055100	Service de la consommation et des affaires vétérinaires		34'856	365'811,74	20'155,74
DES	08071100	Direction des affaires économiques		51'932	51'993,64	401,64
DES	08074100	Registre du commerce et régimes matrimoniaux		25'000	483'171	2'317,51
DEB	08076100	Service du commerce		167'266	1'322'339,62	1'166'084,62
GC	11020100	Secrétariat général du Grand Conseil		0	2'758,63	2'758,63
PJ	14010000	Administration du pouvoir judiciaire		973'610	1'773'491,02	799'881,02

## Crédits supplémentaires et extraordinaires - Compte de fonctionnement 2009

- II. Crédits supplémentaires et extraordinaires non soumis et ne nécessitant pas d'être soumis à la commission des finances conformément à LGAF art. 49 al. 6 lettres c à f et à RCSup art. 4

Dpt.	CR	Nature	Libellé	Budget 2009	Comptes 2009	Dépassements
<b>36 - Subventions accordées</b>						<b>440'921.91</b>
<b>01 - Chancellerie</b>						<b>3'910.00</b>
CHA	01010200	36000110	Conférence des gouvernements cantonaux	175'900	178'910.00	3'910.00
<b>02 - Finances</b>						<b>17.75</b>
DF	02220000	36505802	Subv. Fds Langland-Aubert (enfance malheureuse)	300	317.75	17.75
<b>03 - Instruction Publique</b>						<b>16'9549.00</b>
DIP	03110000	36506801	Contribution à la promotion de la paix	218'900	220'840.00	1'940.00
DIP	03130000	36529902	Fonds spéciaux - ajustements	0	136'600.00	136'600.00
DIP	03250000	36507801	Taxes scolaires - HES2	3'067'000	3'079'200.00	12'200.00
DIP	03320000	36302401	Subvention cantonale au FPPP	1'825'000	1'826'001.00	1.00
DIP	03320000	36604001	Remboursement taxes	460'000	471'755.00	11'755.00
DIP	03320000	36604201	Remboursement des écolages de musique	400'000	407'053.00	7'053.00
<b>04 - Institutions</b>						<b>100.00</b>
DI	04010000	36500915	Subventions diverses	19'900	20'000.00	100.00
<b>06 - Territoire</b>						<b>26'888.30</b>
DT	06010000	36510102	Subvention tacite CGN, prêt	185'500	189'915.05	4'315.05
DT	06020000	36300302	Rétribution des chefs de musique	163'000	164'813.80	1'813.80
DT	06060000	36207210	Améliorations foncières	280'000	280'759.45	759.45
DT	06060000	36601003	Modes de production et matières premières renouvelables	100'000	120'000.00	20'000.00
<b>07 - Solidarité et Emploi</b>						<b>4'754.80</b>
DSE	07143300	36600214	Abonnements TPG - SPC	6'400'000	6'404'754.80	4'754.80
<b>08 - Economie et Santé</b>						<b>234'602.06</b>
DES	08011100	36100210	Conférence des directeurs des affaires sanitaires	195'972	207'651.60	11'679.60
DES	08032100	36310111	Indemnité location financement bâtiments et équipements HUG	62'438'321	62'509'033.61	70'712.61
DES	08032100	36510142	Subvention en nature FSASD - Mise à dispo matériel infirmier	1'635'284	1'635'284.45	0.45
DES	08051100	36100113	Infirmerie de sauvetage	30'000	30'326.45	326.45
DES	08051100	36310106	Indemnité mise à disposition personnel unité EIS	280'525	298'777.95	18'252.95
DES	08055100	36118130	Subventions non monétaires à d'autres cantons	0	119'230.00	119'230.00
DES	08055100	36500107	Subventions suite à des épizooties	14'000	28'600.00	14'600.00
<b>TOTAL II</b>						<b>335'403'637.78</b>

La totalisation des dépassements de crédit au niveau des natures s'entend sans compensation au sein des mêmes natures.

## Crédits supplémentaires et extraordinaires - Compte de fonctionnement 2009

## III. Autres crédits supplémentaires et extraordinaires non soumis à la Commission des finances

DPL	CR	Nature	Libellé	Budget 2009	Comptes 2009	Dépassements
<b>32 - Intérêts passifs et frais d'emprunt</b>						<b>46'349.20</b>
DCTI	05040000		Bâtiments	0	46'349.20	46'349.20
<b>34 - Parts et contributions sans affectation</b>						<b>12'311'975.46</b>
DF	02340000		Administration fiscale - AFC	174'706'000	186'981'701.96	122'275'701.96
DT	06040000		Direction générale de l'environnement	100'000	139'973.50	39'973.50
<b>35 - Dédommagements à des tiers</b>						<b>815'646.70</b>
DIP	03220000		Cycle d'orientation	0	49'360.00	49'360.00
DIP	03230000		Enseignement secondaire postobligatoire	962'000	1'079'790.00	117'790.00
DIP	03320000		OFPC - Office pour l'orientation, la formation professionnelle et continue	2'553'000	2'850'223.90	297'223.90
DI	04060200		Prison de Champ-Dellon	378'500	429'915.80	51'415.80
DCTI	05050000		Génie civil	14'500'000	14'799'857.00	299'857.00
<b>36 - Subventions accordées</b>						<b>9'783'685.59</b>
<b>02 - Finances</b>						<b>203'163.75</b>
DF	02220000	36600103	Remise de cotisations AVS	200'000	403'163.75	203'163.75
<b>03 - Instruction Publique</b>						<b>7'028'108.87</b>
DIP	03250000	36107801	Contributions intercantionales - HESS2	2'020'000	21'380'000.00	13'600'000.00
DIP	03310000	36547601	Astural - mouvements des montants restituables de subventions	0	1'010'648.73	1'010'648.73
DIP	03310000	36600602	Subsides pour la formation scolaire spéciale	18'665'000	19'546'920.55	881'920.55
DIP	03310000	36608001	Frais de placements	8'080'000	10'479'922.84	2'399'922.84
DIP	03320000	36500101	Allocations d'apprentissage	3'780'000	4'234'733.00	444'733.00
DIP	03320000	36600201	Remboursements de taxes pour apprentis	350'000	413'167.50	63'167.50
DIP	03320000	36602101	Conversion de prêts en allocations	700'000	730'186.00	30'186.00
DIP	03320000	36605001	Allocations d'encouragement à la formation	0	578'347.85	578'347.85
DIP	03320000	36605201	Cheques formation	3'000'000	3'074'737.40	74'737.40
DIP	03320000	36611001	Allocations d'études - non monétaires	0	184'445.00	184'445.00
<b>04 - Institutions</b>						<b>69'150.20</b>
DI	04010000	36511010	Association Vires - subvention non monétaire - location	0	30'000.00	30'000.00
DI	04050500	36600213	Pecule et vêtements	536'562	575'712.20	39'150.20
<b>05 - Constructions et technologie de l'information</b>						<b>48'968.60</b>
DCTI	05060000	36518050	Charges des prêts LGL sans intérêts et à taux réduits	55'000	103'968.60	48'968.60
<b>06 - Territoire</b>						<b>822'138.49</b>
DT	06030000	36310125	Subvention non monétaire TPG - utilisation des infrastructures	11'224'322	12'046'460.49	822'138.49
<b>08 - Economie et Santé</b>						<b>1'251'777.94</b>
DES	08032100	36310112	Indemnité location financement intérêt de la dette HUG	35'841'321	37'069'475.64	1'227'154.64
	08072100	36510171	Subvention non monétaire - FAE - Capital de dotation	600'000	624'623.30	24'623.30
<b>14 - Pouvoir Judiciaire</b>						<b>360'377.74</b>
PJ	14010000	36600215	Traducteurs, témoins expertises AJ	166'788	527'165.74	360'377.74
<b>TOTAL III</b>						<b>22'957'356.95</b>

Les totalisations des dépassements de crédit au niveau des natures s'entendent sans compensation au sein des mêmes natures.